

2006 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2006

	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre			
	YTD Annuel	Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.
OCCUPANCY / TAUX D'OCCUPATION													
Total Room Nights Available / Nuitées disponibles													
2006 - rooms available / 2006 - chambres disponibles	3,093,711	243,238	221,014	246,564	242,843	268,845	271,453	280,989	282,554	268,545	268,396	251,676	247,594
2005 - rooms available / 2005 - chambres disponibles	3,034,246	237,725	216,233	242,191	236,183	261,071	265,834	277,882	277,799	266,218	265,940	241,456	245,714
Total Province Province													
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	53%	37%	46%	49%	47%	52%	54%	67%	72%	61%	53%	50%	35%
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	52%	35%	44%	47%	49%	49%	55%	72%	71%	59%	52%	49%	33%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	1%	2%	2%	2%	-2%	3%	-1%	-5%	1%	2%	1%	1%	2%
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	1,623,494	89,547	101,231	121,972	113,082	140,662	145,919	188,650	202,884	164,799	142,815	124,705	87,228
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	1,574,374	83,178	95,956	113,888	114,634	129,032	144,880	199,308	197,524	157,028	137,678	118,982	82,286
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	3%	8%	5%	7%	-1%	9%	1%	-5%	3%	5%	4%	5%	6%
Saint John River Valley (includes areas A, B, C, D, F) Vallée du fleuve Saint-Jean (régions A, B, C, D, F)													
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	48%	30%	34%	35%	36%	44%	54%	76%	77%	58%	49%	42%	32%
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	45%	27%	31%	35%	34%	43%	50%	73%	74%	57%	43%	37%	27%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	3%	3%	3%	0%	2%	1%	4%	3%	3%	1%	6%	5%	5%
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	248,086	12,870	12,967	15,172	15,318	19,912	23,871	34,384	35,186	25,059	21,882	17,713	13,752
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	219,874	9,663	10,625	13,370	12,653	17,052	20,276	32,285	32,356	24,720	19,399	15,729	11,746
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	13%	33%	22%	13%	21%	17%	18%	7%	9%	1%	13%	13%	17%
Fredericton (area E) Fredericton (région E)													
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	59%	43%	53%	54%	49%	60%	66%	67%	74%	72%	65%	59%	43%
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	61%	46%	60%	55%	61%	64%	62%	80%	75%	68%	60%	56%	41%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-2%	-3%	-7%	-1%	-12%	-4%	4%	-13%	-1%	4%	5%	3%	2%
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	308,120	19,184	21,421	24,249	21,285	26,767	28,619	29,772	32,915	31,275	28,838	25,310	18,485
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	310,991	20,016	23,228	23,733	25,428	27,478	26,271	34,973	32,426	29,046	26,660	24,032	17,700
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-1%	-4%	-8%	2%	-16%	-3%	9%	-15%	2%	8%	8%	5%	4%
Fundy (includes areas G, I, J, L, S) Fundy (régions G, I, J, L, S)													
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	41%	18%	30%	32%	30%	29%	42%	59%	66%	55%	41%	28%	24%
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	44%	22%	26%	33%	35%	32%	45%	64%	65%	57%	43%	41%	24%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-3%	-4%	4%	-1%	-5%	-3%	-3%	-5%	1%	-2%	-2%	-13%	0%
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	105,096	2,727	3,928	4,823	4,593	7,504	11,524	16,949	19,055	14,942	9,953	5,640	3,458
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	112,042	3,239	3,358	4,815	5,346	8,075	12,784	18,904	18,985	15,841	10,767	6,264	3,664
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-6%	-16%	17%	0%	-14%	-7%	-10%	-10%	0%	-6%	-8%	-10%	-6%
Saint John (area K) Saint John (région K)													
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	56%	45%	47%	52%	57%	60%	56%	65%	65%	70%	64%	56%	36%
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	52%	37%	40%	46%	53%	55%	53%	68%	66%	63%	55%	54%	38%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	4%	8%	7%	6%	4%	5%	3%	-3%	-1%	7%	9%	2%	-2%
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	268,710	16,435	16,227	20,285	21,759	24,234	22,968	27,140	27,442	29,001	27,195	21,988	14,036
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	248,690	14,180	14,243	18,196	20,621	22,957	21,528	27,571	26,715	24,767	22,437	20,973	14,502
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	8%	16%	14%	11%	6%	6%	7%	-2%	3%	17%	21%	5%	-3%

2006 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2006

	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre				
	YTD Annuel	Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.	
Moncton (area H) Moncton (région H)														
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	62%	43%	59%	68%	61%	72%	62%	73%	82%	69%	58%	61%	40%	
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	62%	39%	55%	63%	60%	60%	69%	76%	80%	69%	65%	66%	40%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	0%	4%	4%	5%	1%	12%	-7%	-3%	2%	0%	-7%	-5%	0%	
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	434,020	23,813	30,626	38,527	33,994	42,145	35,026	43,058	48,891	40,841	36,111	36,528	24,460	
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	419,106	22,459	28,263	36,290	33,188	34,381	38,941	44,339	46,791	38,574	37,502	35,696	22,682	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	4%	6%	8%	6%	2%	23%	-10%	-3%	4%	6%	-4%	2%	8%	
Acadian Peninsula & Northern NB (includes areas O, P, Q, T) Péninsule acadienne et Nord du N.-B. (régions O, P, Q, T)														
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	44%	32%	42%	45%	36%	38%	44%	61%	66%	46%	41%	40%	29%	
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	43%	29%	41%	39%	35%	38%	47%	66%	65%	42%	42%	36%	26%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	1%	3%	1%	6%	1%	0%	-3%	-5%	1%	4%	-1%	4%	3%	
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	170,513	10,518	12,110	13,858	10,853	12,852	15,334	21,959	23,802	15,210	13,256	12,060	8,701	
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	172,126	9,437	11,968	12,608	11,189	13,497	16,822	24,389	24,086	14,627	13,819	11,291	8,393	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-1%	11%	1%	10%	-3%	-5%	-9%	-10%	-1%	4%	-4%	7%	4%	
Miramichi River & Southeastern NB (includes areas M, N, R) Rivière Miramichi et Sud-Est du N.-B. (régions M, N, R)														
2006 - occupancy rate % / 2006 - taux d'occupation (%)	38%	25%	27%	29%	31%	36%	36%	60%	61%	40%	30%	31%	26%	
2005 - occupancy rate % / 2005 - taux d'occupation (%)	40%	27%	31%	29%	38%	30%	37%	68%	65%	43%	37%	30%	21%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-2%	-2%	-4%	0%	-7%	6%	-1%	-8%	-4%	-3%	-7%	1%	5%	
2006 - room sales / 2006 - locations de chambres	88,949	4,000	3,952	5,058	5,280	7,248	8,577	15,388	15,593	8,471	5,580	5,466	4,336	
2005 - room sales / 2005 - locations de chambres	91,545	4,184	4,271	4,876	6,209	5,592	8,258	16,847	16,165	9,453	7,094	4,997	3,599	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-3%	-4%	-7%	4%	-15%	30%	4%	-9%	-4%	-10%	-21%	9%	20%	
ROOM SALES BY ORIGIN / LOCATIONS DE CHAMBRE SELON LE POINT D'ORIGINE														
2006 - USA and Foreign / 2006 - É.-U. et international	131,247	4,025	4,304	4,735	5,818	9,043	16,182	24,065	21,833	20,137	12,171	5,146	3,788	
2005 - USA and Foreign / 2005 - É.-U. et international	132,977	4,114	4,540	5,950	5,530	7,804	14,557	25,578	22,859	20,021	12,503	5,812	3,709	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-1%	-2%	-5%	-20%	5%	16%	11%	-6%	-4%	1%	-3%	-11%	2%	
2006 - Canadian non resident / 2006 - ailleurs au Canada	762,843	35,430	41,825	49,821	49,601	64,345	67,299	106,361	116,818	78,685	62,916	54,557	35,185	
2005 - Canadian non resident / 2005 - ailleurs au Canada	738,705	32,702	38,408	48,340	48,289	56,417	67,977	114,598	116,146	73,460	61,581	49,000	31,787	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	3%	8%	9%	3%	3%	14%	-1%	-7%	1%	7%	2%	11%	11%	
2006 - NB Residents / 2006 - résidents du N.-B.	729,404	50,092	55,102	67,416	57,663	67,274	62,438	58,224	64,233	65,977	67,728	65,002	48,255	
2005 - NB Residents / 2005 - résidents du N.-B.	702,692	46,362	53,008	59,598	60,815	64,811	62,346	59,132	58,519	63,547	63,594	64,170	46,790	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	4%	8%	4%	13%	-5%	4%	0%	-2%	10%	4%	7%	1%	3%	
PROPERTY PERFORMANCE / RENDEMENT DES ÉTABLISSEMENTS														
% of properties reporting increase / % d'établissements en situation de hausse		50%	49%	49%	38%	46%	40%	30%	44%	55%	47%	43%	43%	
% of properties reporting decrease / % d'établissements en situation de baisse		32%	32%	36%	49%	36%	45%	60%	37%	35%	35%	41%	37%	
% of properties reporting no change / % d'établissements en situation stable		19%	18%	15%	13%	17%	15%	10%	19%	10%	18%	16%	19%	
PROVINCIAL PARKS / PARCS PROVINCIAUX														
2006 - campsites occupied / 2006 - emplacements de camping occupés	63,542	Closed / Fermé					1,477	8,602	24,197	21,495	6,803	968	Closed / Fermé	
2005 - campsites occupied / 2005 - emplacements de camping occupés	66,196	Closed / Fermé					1,841	9,302	26,563	21,410	5,999	1,081	Closed / Fermé	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-4%						-20%	-8%	-9%	0%	13%	-10%		

2006 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2006

	YTD Annuel	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre		
		Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.
ATTRACTION VISITATION / FRÉQUENTATION DES ATTRACTIONS													
Total Visitation / Fréquentation totale													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	1,203,207	Closed / Fermé			82,514	149,779	366,300	378,221	148,313	78,080	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	1,264,168				61,237	166,944	411,320	399,955	148,337	76,375			
Gardens / Jardins													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	36,107	Closed / Fermé			506	4,220	12,574	11,910	5,362	1,535	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	43,151				411	5,703	13,906	13,009	8,279	1,843			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-16%				23%	-26%	-10%	-8%	-35%	-17%			
Historic Sites / Lieux historiques													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	299,563	Closed / Fermé			11,998	36,721	93,890	105,093	37,876	13,985	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	339,133				10,799	40,340	113,357	120,836	38,108	15,693			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-12%				11%	-9%	-17%	-13%	-1%	-11%			
Museums/Galleries / Musées et galeries													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	84,220	Closed / Fermé			10,001	14,235	20,839	21,567	9,194	8,384	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	91,797				8,200	13,072	27,329	25,396	9,508	8,292			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-8%				22%	9%	-24%	-15%	-3%	1%			
Natural Wonders / Merveilles naturelles													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	603,875	Closed / Fermé			42,402	71,220	186,125	182,243	80,690	41,195	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	632,283				36,130	84,131	204,100	187,173	83,167	37,582			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-4%				17%	-15%	-9%	-3%	-3%	10%			
Zoos & Aquariums / Zoos et aquariums													
2006 - # of visitors / 2006 – n ^{bre} de visiteurs	179,442	Closed / Fermé			17,607	23,383	52,872	57,408	15,191	12,981	Closed / Fermé		
2005 - # of visitors / 2005 – n ^{bre} de visiteurs	157,804				5,697	23,698	52,628	53,541	9,275	12,965			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	14%				209%	-1%	0%	7%	64%	0%			
PROVINCIAL VIC'S / CIV PROVINCIAUX													
2006 - # of inquiries / 2006 – n ^{bre} de demandes	98,890	Closed / Fermé			3,155	12,567	34,214	30,770	14,959	3,225	Closed / Fermé		
2005 - # of inquiries / 2005 – n ^{bre} de demandes	106,131				3,154	13,994	38,665	33,462	13,863	2,993			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-7%				0%	-10%	-12%	-8%	8%	8%			
US AUTOMOBILE ENTRIES / ARRIVÉES DES É.-U. EN VOITURE													
2006 - US overnight visitors / 2006 – visiteurs américains pour une nuitée	274,901	5,938	7,355	8,368	12,408	18,329	34,891	59,833	55,616	30,067	18,868	10,761	12,467
2005 - US overnight visitors / 2005 – visiteurs américains pour une nuitée	290,917	5,953	7,158	8,118	11,698	19,431	34,928	70,708	60,147	30,417	19,271	10,753	12,335
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-6%	0%	3%	3%	6%	-6%	0%	-15%	-8%	-1%	-2%	0%	1%

Note: For terms and measurements used in this report please refer to the following: <http://www.gnb.ca/0397/documents/tourism-indicators-definition-of-terms-e.pdf>

Remarque : Pour les termes et mesures utilisés dans ce rapport, consulter : <http://www.gnb.ca/0397/documents/tourism-indicators-definition-of-terms-f.pdf>